



MANZANILLO, COLIMA a 23 de NOVIEMBRE del 2017

REF. PUERTO: FCLPANLPM 0530.17

REF. CLIENTE: KUL237529

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	CARLOS ANDRADE OLVERA	PATENTE:	3718
-----------------	-----------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	APLU072098813
BUQUE:	CMA CGM GANGES 744
PUERTO DE EMBARQUE:	KLANG, MALAYSIA

CONTENEDOR(ES):	BMOU5609780	40 HC
	FCIU9319072	40 HC
	APHU7206216	40 HC

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS /# 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28210 MANZANILLO, COL.
TELS (314) 333 60 71 / 321 73 / 336 75 68.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.



José Mendoza
Ejecutivo de Cuenta
Logística Portuaria de Manzanillo, S.A. de C.V.
Teléfono: 314 33 360 71 ext.*3023*
Móvil: 3141202568 ID: 62*169682*7
jose.mendoza@lpmzlo.com
www.lpmzlo.com
Antes de imprimir este documento piense bien si es necesario hacerlo!

----- Mensaje reenviado -----
From: "CCMS_SUPPORT@APL.COM" <CCMS_SUPPORT@apl.com>
To: CAMPOS Maritza <MXO.MACAMPOS@cma-cgm.com>
Cc:
Bcc:
Date: Thu, 23 Nov 2017 17:55:41 +0000
Subject: CONTAINER RELEASE INFORMATION VVPC, VESSEL NAME:GGE744MNZ1 , CMA CGM GANGES
THIS MESSAGE HAS BEEN AUTOMATICALLY PRODUCED BY APL

DATE/TIME STAMP OF RELEASE: 11/23/2017 11:55

VESSEL/VOYAGE , VESSEL NAME: GGE744 ,CMA CGM GANGES

MESSAGE TYPE: ORIGINAL

EFFECTIVE RELEASE DATE (DDMMYYYY): 23112017 TIME(HHMM): 1155
ULTIMATE RELEASE DATE (DDMMYYYY): 23112017 TIME(HHMM).: 1155

PLEASE REFER TO THE ABOVE EFFECTIVE/ULTIMATE RELEASE DATES FOR INFORMATION
AS TO TIMEFRAMES AFTER WHICH CONTAINERS WILL BE BLOCKED. INCASE OF YOUR
CONTAINER BEING STOPPED - PLEASE CONTACT YOUR APL CUSTOMER SERVICE
REPRESENTATIVE

BELOW CONTAINER(S) HAS/HAVE BEEN RELEASED AT TERMINAL: MNZ ,
MANZANILLO, MX
MANZANILLO
NONE
CONTACT APL MEXICO CITY OFC

CONTAINER: BMOU560978-0 -PIN:01685219
CONTAINER: APHU720621-6 -PIN:01685220
CONTAINER: FCIU931907-2 -PIN:01685221

THIS RELEASE HAS BEEN PROCESSED BY USER CAMPOS, MARITZA C

PLEASE REFER TO THE TERMINAL WEBSITE FOR FURTHER INFORMATION AS OF WHEN THE
CONTAINER CAN BE PICKED UP.

PLEASE NOTE THAT YOUR CONTAINERS MAY BE STOPPED IF THEY ARE NOT PICKED UP
WITHIN THE DEMURRAGE FREETIMES

THIS EMAIL BOX IS NOT MONITORED. PLEASE DO NOT REPLY TO THE EMAIL.

 **noname.eml**
5K

NON-NEGOTIABLE SEA WAYBILL

R (Principal or Seller licensee and Full Address)		PAGE		B/L NUMBER	
PANALPINA TRANSPORT (M) SDN BHD AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED LEVEL 5 BLK A, PEREMBA SQUARE SACJANA R, SEKSYEN U2, 40150 SHAH ALAM, SELANGOR, MY.		1 OF 2		APLU 072098813	
CONSIGNEE (Name and Full Address / Non-Negotiable Unless Consigned to Order.) (Unless provided otherwise, a consignment "To Order" means "To Order of Shipper")		EXPORT REFERENCES			
PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO 48 PISOS 3B, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION DEL. MIGUEL HIDALGO C.P. 11800, MEXICO DF *		ST-17847237529, BN-APLU072098813, BX-APL U072098813,			
FORWARDING AGENT (References, F.M.C. No.)		POINT AND COUNTRY OF ORIGIN OF GOODS			
		PORT KLANG, MALAYSIA			
NOTIFY PARTY / INTERMEDIATE CONSIGNEE (Name and Full Address)		ALSO NOTIFY (Name & Full Address) / DOMESTIC ROUTING/ EXPORT INSTRUCTIONS /			
SAME AS CONSIGNEE		PIER — TERMINAL / ONWARD ROUTING FROM POINT OF DESTINATION			
		# MALAYSIA			
		SINGAPORE/APL CHONGQING V.228GEE			
INITIAL CARRIAGE (MODE)*		PLACE OF RECEIPT			
		PORT KLANG			
EXPORT CARRIER (Vessel, Voyage, & Flag)		PORT OF LOADING			
APL OAKLAND 128W		PORT KLANG, #			
PORT OF DISCHARGE		PLACE OF DELIVERY			
MANZANILLO, MEXICO		MANZANILLO, MX			
Excess Valuation - Please refer to Clause 7 (III) on Reverse Side					
PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER					
MARKS & NOS./CONTAINER NOS.		NO. OF PKGS.	H.M.	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS	Payment by Cheque must be made to the order of APL Co. Pte Ltd
					GROSS WEIGHT
					MEASUREMENT
5				SC 03660001/E PACKAGES (STEEL PALLET)	20656.000KG
4				PACKAGES (STEEL PLATE)	19143.000KG
4				PACKAGES (STEEL PLATE) FRP STRUCTURAL PROFILE/ GRATING HS CODE:3916.90.92.00 TAX ID:PTM630618780 HBL NO:KUL237529 SCAC :PNEP	18791.000KG
				FREIGHT COLLECT	50.530M3
CONTINUED ON FOLLOWING PAGE					
LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V. R.F.C.LPM-050301-E69 PRIVADA FAROTAS 1 # 1, VALLE DE LAS GARZAS C.P. 28219 MANZANILLO, COL. TELS: (314) 333 80 71 / 72 / 73 / 336 79 67					
B/L TO BE RELEASED AT:		OCEAN FREIGHT PAYABLE AT:			
SHAH ALAM, SL					
FREIGHT RATES CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS (SUBJECT TO CORRECTION)		PREPAID U.S. \$	COLLECT U.S. \$	LOCAL CURRENCY	
CAK	128	TOTAL PREPAID			
VESSEL	VOYAGE	TOTAL COLLECT			

BL Number: APLU 072098813

Date: OCT. 10, 2017

APL CO. PTE. LTD., The Carrier

THANK YOU FOR SHIPPING WITH APL

Place Issued: SHAH ALAM, SL

SEA WAYBILL COMPLETE

NON-NEGOTIABLE SEA WAYBILL

SHIPPER (Principal or Seller licensee and Full Address) PANALPINA TRANSPORT (M) SDN BHD AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED LEVEL 5 BLK A, PEREMBA SQUARE SAJJANA R, SEKSYEN U2, 40150 SHAH ALAM, SELANGOR, MY.			PAGE 2 OF 2		B/L NUMBER APLU 072098813	
CONSIGNEE (Name and Full Address /Non-Negotiable Unless Consigned to Order.) (Unless provided otherwise, a consignment "To Order" means "To Order of Shipper") PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA DE CV AV. PATRIOTISMO 48 PISOS 3B, 4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION DEL MIGUEL HIDALGO C.P. 11800, MEXICO DF *			EXPORT REFERENCES SI-17847237529, BN-APLU072098813, BM-APL U072098813,			
			FORWARDING AGENT (References, F.M.C. No.)			
NOTIFY PARTY / INTERMEDIATE CONSIGNEE (Name and Full Address) SAME AS CONSIGNEE			POINT AND COUNTRY OF ORIGIN OF GOODS PORT KLANG, MALAYSIA			
			ALSO NOTIFY (Name & Full Address) / DOMESTIC ROUTING/ EXPORT INSTRUCTIONS / PIER — TERMINAL / ONWARD ROUTING FROM POINT OF DESTINATION # MALAYSIA SINGAPORE/APL CHONGQING V.228GZE			
INITIAL CARRIAGE (MODE)*		PLACE OF RECEIPT PORT KLANG				
EXPORT CARRIER (Vessel, Voyage, & Flag) APL OAKLAND 128W		PORT OF LOADING PORT KLANG, #				
PORT OF DISCHARGE MANZANILLO, MEXICO		PLACE OF DELIVERY MANZANILLO, MX				
Excess Valuation - Please refer to Clause 7 (iii) on Reverse Side						
MARKS & NOS./CONTAINER NOS.		NO. OF PKGS.		H.M.		
TOTAL 13		PACKAGES		TOTAL WT/MEAS		
58590.000KG		130.790M3				
CTA NBR **SEAL NBR*** T/S HT MODE QUANT/TYPER WEIGHT MSMT APHU720621-6 G0653958 D40 96 CY/CY 5PKGS 20656.00 KG 52.360M3 BMCU560978-0 G0652240 D40 96 CY/CY 4PKGS 18791.00 KG 50.530M3 FCIU931907-2 G0653931 D40 96 CY/CY 4PKGS 19143.00 KG 47.900M3 TOTAL 13PKGS 58590.00 KG 130.790M3 ** SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT **						
SHIPPED ON BOARD OCT. 10, 2017						
B/L TO BE RELEASED AT:						
FREIGHT RATES CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS (SUBJECT TO CORRECTION)		PREPAID U.S. \$		OCEAN FREIGHT PAYABLE AT: COLLECT U.S. \$		
LOCAL CURRENCY		The undersigned Carrier hereby acknowledges receipt of the sealed container or packages or other shipping units said to contain the Goods described above in apparent external good order and condition unless otherwise stated. The Shipper agrees, and the Consignee and every person purchasing this instrument for value, if Negotiable, or otherwise having an interest in the Goods is advised that the receipt, custody, carriage and delivery of the Goods are subject to all the terms and conditions set forth and by incorporated by reference on this side and the reverse hereof, whether written, stamped or printed. A set of 0 originals of this bill of lading is hereby issued by the Carrier. Upon surrender to the Carrier of any one negotiable bill of lading, properly endorsed, all others shall stand void.				
OAK 128 TOTAL PREPAID VESSEL VOYAGE TOTAL COLLECT						
BL Number: APLU 072098813		Date: OCT. 10, 2017		APL CO. PTE. LTD., The Carrier SEA WAYBILL COMPLETE		
THANK YOU FOR SHIPPING WITH APL		Place Issued: SHAH ALAM, SL				